



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.5.14.
COM(2019) 229 final

2019/0110 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az IPEEC-feladatmeghatározás 2019. május 24. és december 31. közötti időszakra
történő meghosszabbításával kapcsolatban az Európai Unió által a Nemzetközi
Energiahatékonysági Együtműködési Partnerségben (IPEEC) képviselendő
álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya a Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség (IPEEC) politikai bizottságában a Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség jelenlegi feladatmeghatározása 2019. május 24. és december 31. közötti időszakra történő meghosszabbításának tervezett elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség

Az Európai Bizottság kezdeményezésére 2008 júniusában a G8-csoport tagjai, Kína, India és Dél-Korea, valamint a Bizottság úgy döntöttek, hogy az energiahatékonyságot nagymértékben fokozó intézkedések végrehajtásának megkönnyítése céljából létrehozzák a Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerséget (IPEEC). Az IPEEC fórumot biztosít a tárgyaláshoz, a konzultációhoz és az információcseréhez. Az elmúlt években fontos szerepet játszott az átfogó koordináció biztosításában, valamint a G20-ak energiahatékonysági programja keretében megvalósuló együtműködés támogatásában. Az IPEEC nyitva áll más országok és kormányközi szervezetek számára is.

2009. május 24-én Rómában 12 állam – köztük az Európai Unió négy tagállama – aláírta a Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség 10 évre (2019. május 24-ig) szóló feladatmeghatározását (a továbbiakban: a feladatmeghatározás).

A feladatmeghatározás 4.2. pontja értelmében az IPEEC nyitva áll a kormányközi szervezetek előtt, és a tagságnak feltétele a feladatmeghatározás aláírása. Ebből következően az Unió a 2009/954/EK tanácsi határozattal¹ aláírta és megkötötte a feladatmeghatározást.

A feladatmeghatározás részletezi az IPEEC együtműködési tevékenységeit, rögzíti szervezeti felépítését, meghatározza az esetleges új tagokra vonatkozó kritériumokat, és általános – egyebek mellett a partnerség finanszírozására és a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokra vonatkozó – rendelkezéseket foglal magában.

A feladatmeghatározás hatálya alá tartozó területeken az Unió és annak tagállamai egyaránt hatáskörrel rendelkeznek. Következésképpen egységes álláspont kialakítására van szükség ezekkel a hatáskörökkel összhangban, különösen a környezet és az energia vonatkozásában.

Az IPEEC irányítását a titkárság végzi, amely megszervezi a politikai bizottság és a végrehajtó bizottság üléseit. A titkárság továbbá támogatást nyújt a meglévő munkacsoportoknak és biztosítja a kapcsolat fenntartását az IPEEC tagjai, valamint a tágabb energiapolitikai közösség között.

A feladatmeghatározás 7.1. pontja értelmében az 10 éven át, 2019. május 24-ig marad érvényben, kivéve, ha a tagok kezdeményezik meghosszabbítását vagy megszüntetését.

A titkárságnak a Nemzetközi Energia Ügynökség (IEA) ad otthont Párizsban, Franciaországban. 2009. május 24-én, illetve június 22-én 12 állam, köztük az Unió négy

¹ A Tanács 2009/954/EK határozata¹ (2009. november 30.) „A Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség (IPEEC) feladatmeghatározásának” és „A Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség titkárságának a Nemzetközi Energiaügynökség általi befogadására vonatkozó jegyzőkönyvnek” az Európai Közösség általi aláírásáról és megkötéséről (HL L 330., 2009.12.16., 37. o.).

tagállama Rómában aláírta „A Nemzetközi Energiahatékonysági Együttműködési Partnerség titkárságának a Nemzetközi Energiaügynökség általi befogadására vonatkozó jegyzőkönyvet” (a továbbiakban: a jegyzőkönyv). Az IEA 2009. június 18-án írta alá a jegyzőkönyvet, és az Unió is aláírta és megkötötte a jegyzőkönyvet a 2009/954/EK tanácsi határozat² alapján.

A jegyzőkönyv meghatározza a titkárság szervezésének általános elveit, és rendelkezéseket tartalmaz a titkárság személyzetére és a munkaerő-felvételre, valamint a finanszírozást és a költségvetési eljárást érintő kérdésekre vonatkozóan. Az Európai Unió hozzájárulást fizet az IPEEC igazgatási kiadásainak fedezésére.

A jegyzőkönyv 17. pontja értelmében „Az IEA, illetve az [IPEEC] végrehajtó bizottsága bármikor megszüntetheti ezt a jegyzőkönyvet. A feleknek ezen szándékukról lehetőség szerint a megszüntetést legalább tizenkét hónappal megelőzően írásban értesíteniük kell egymást.” Ebből a pontból az következik, hogy a jegyzőkönyvet határozatlan időre kötötték meg.

2.2. Az IPEEC politikai bizottsága

A politikai bizottság (amely jelenleg az Európai Bizottság elnöklete alatt működik) feladata az IPEEC általános keretének és politikai kezdeményezéseinek irányítása, valamint az IPEEC munkája során tett előrelépések értékelése a széles körű stratégiai prioritásokkal összefüggésben. A politikai bizottság az egyes tagok magas szintű képviselőiből áll.

A politikai bizottság mellett az egyes tagok középszintű képviselőiből álló végrehajtó bizottság működik (jelenleg Kanada elnöklete alatt), amely elfogadja a tagországok javaslatait és áttekinti a tagok kéréseit. Ezenfelül javaslatokat fogalmaz meg a munkacsoportok számára, nyomon követi a munkacsoportok által elért előrehaladást, jóváhagyja az éves munkaprogramot és költségvetést, valamint iránymutatást nyújt az IPEEC titkársága számára.

A feladatmeghatározás 3.4. pontja értelmében a politikai bizottság és a végrehajtó bizottság – ellenkező rendelkezések hiányában – egyhangúlag hozza meg határozatait.

Az IPEEC-titkárság által képviselt álláspont az, hogy a politikai bizottság – mint az IPEEC-tagok magas szintű képviselőiből álló plenáris testület – rendelkezik hatáskörrel az IPEEC feladatmeghatározásának meghosszabbítása tekintetében.

2.3. A politikai bizottság tervezett jogi aktusa

2019. február 21-én, a politikai bizottság 16. ülése során az IPEEC-tagok határozatot fogadtak el az IPEEC feladatmeghatározása időtartamának 2019. december 31-ig történő meghosszabbításáról, az Unió által az EUMSZ 218. cikk (9) bekezdése szerinti eljárás értelmében képviselendő álláspont sérelme nélkül.

Az IPEEC feladatmeghatározásának rövid időtartamú meghosszabbítását az IPEEC-titkárság javasolta annak érdekében, hogy elkerülhető legyen az IPEEC tevékenységeinek hirtelen megszűnése 2019. május 24-én, amikor lejár a feladatmeghatározásban meghatározott 10 éves időszak.

2017-ben, „az energiahatékonysággal kapcsolatos nemzetközi együttműködés erősítése, az energiahatékonyság érdekében tevékenykedő nemzetközi szervezetek közötti párhuzamos munkafolyamatok elkerülése, valamint az erőforrások hatékonyabb felhasználására irányuló lehetőségek hathatósabb együttműködéssel történő megteremtése” érdekében a G20-ak német elnöksége javasolta, hogy vizsgálják meg egy energiahatékonysági központ (a továbbiakban: a központ) felállításának a lehetőségét. Intenzív tárgyalásokat követően javaslatot terjesztettek

² 2009. november 30-i 2009/954/EK tanácsi határozat² (HL L 330., 2009.12.16., 37–47. o.).

elő egy ilyen központ létrehozására az IEA keretében, amely szinergiákat teremtené az IPEEC és az IEA között és biztosítaná az IPEEC munkájának folytatását azt követően, hogy az IPEEC feladatmeghatározása lejár 2019. május 24-én.

2019. február 20-án az IEA kormányzótanácsa ötéves kezdeti időszakra jóváhagyta az energiahatékonysági központ létrehozását, mint a nemzetközi energiaprogramra vonatkozó megállapodás 65. cikke szerinti különleges tevékenységet. A kormányzótanács megállapodott továbbá abban, hogy amennyiben az IPEEC-tagok úgy döntenének, hogy meghosszabbítják az IPEEC-feladatmeghatározást, akkor az IEA továbbra is otthont ad az IPEEC-titkárságnak 2019. december 31-ig, feltéve, hogy 2019. május 23-ig sor kerül megfelelő finanszírozásra és kötelezettségvállalásokra a meghosszabbítás időszakára eső kiadások fedezése érdekében.

Mindezek fényében az IPEEC-feladatmeghatározás időtartamának meghosszabbításával további idő állna rendelkezésre ahhoz, hogy eszmecserét folytassanak és döntést hozzanak az IPEEC új energiahatékonysági központtá történő átalakulásáról.

A működés szempontjából a 2019. december 31-ig történő meghosszabbítás figyelembe veszi az IPEEC munkaprogramjának további megvalósítását és az alapvető szolgáltatások nyújtását az IPEEC-tagok számára. Ez magában foglalja például a G20-ak által végzett energiahatékonysági munkát, amely ebben az évben az IPEEC jelenlegi megbízatásának május 24-i lejárta követő időszakra ütemezett eseményeket tartalmaz. A meghosszabbítási időszak során sorra kerülő tevékenységek fedezésére szolgáló pénzeszközök rendelkezésre állását is figyelembe veszik, mivel az IPEEC-titkárság jelenleg a teljes 2019-es naptári évre kap hozzájárulást.

A kifizetés a 2019-es évre történik, és a pénzeszközöket az IPEEC-titkárság működtetésére használják fel 2019 végéig. Az esetlegesen fennmaradó forrásokkal pedig az utódot támogatnák a tevékenységek folytatásában. Amennyiben 2019 végéig nem kerül sor nemzetközi együttműködésre az IPEEC vagy annak utódja vonatkozásában, akkor a pénzeszközöket visszatérítik az IEA eljárásai keretében.

A megállapodás 7.1. pontja értelmében a tervezett határozat kötelező lesz a felekre nézve.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Tekintettel a fenti pontban kifejtett indokokra, a politikai bizottság február 21-én tartott 16. ülése során az IPEEC-tagok a következőkről határoztak az Unió által az EUMSZ 218. cikk (9) bekezdése szerinti eljárás értelmében képviselendő álláspont sérelme nélkül és arra figyelemmel:

- jóváhagyták a Nemzetközi Energhatékonyági Együttműködési Partnerség feladatmeghatározása 2019. május 24. és december 31. közötti időszakra történő meghosszabbítását;
- üdvözlöttek az IEA kormányzótanácsa határozatát, miszerint az IEA 2019. december 31-ig továbbra is otthont ad az IPEEC-titkárságnak a jegyzőkönyv alapján;
- utasították az IPEEC-titkárságot arra, hogy biztosítsa az IPEEC ügymenetének folytonosságát a meghosszabbítás időszaka alatt, ideértve az IEA-val történő együttműködést a személyzet szerződéseinek meghosszabbítása érdekében, valamint a módosított 2019. évi munkaprogram és költségvetés előkészítését a végrehajtó bizottság következő, 2019. március 28–29-én tartandó ülésén történő jóváhagyásra;
- felszólították a tagokat arra, hogy tegyenek meg minden tőlük telhetőt annak érdekében, hogy legkésőbb 2019. május 22-ig megtegyék 2019. évi önkéntes

hozzájárulásait és benyújtsák az önkéntes hozzájárulásról szóló leveleiket. Az ilyen önkéntes hozzájárulások nyújtásának szándékát a végrehajtó bizottság március 28–29-i üléséig jelezni kell a titkárság felé;

- üdvözlötték az IEA kormányzótanácsa határozatát, miszerint az IEA otthont ad az energiahatékonysági központnak, és nyugtázták a politikai bizottsági tagoknak eljuttatott kapcsolódó tájékoztatót;
- elismerve azt, hogy az energiahatékonysági központ nem egy új szervezet vagy intézmény lesz, hanem az IPEEC munkáját a globális energiahatékonysági együttműködés új és erőteljesebb eszközévé alakítja át, utasították az IPEEC-titkárságot arra, hogy működjön együtt az IEA-val és az érdekelt tagokkal a központ létrehozása és működőképessé tétele érdekében;
- felszólították a politikai bizottság elnökét és alelnökeit, valamint a többi érdekelt országot, hogy működjön együtt az IPEEC és az IEA titkárságaival annak érdekében, hogy még az év során lezáruljon az energiahatékonysági központ létrehozásának a folyamata; valamint
- jóváhagyták az IPEEC folytatólagos zökkenőmentes adminisztratív átmenetét a központba, különös tekintettel a munkacsoportok, a pénzeszközök és az IPEEC-titkársági személyzet átvételére.

Javasoljuk, hogy az Unió fogadja el ezt a határozatot.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik *„a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”*.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de *„meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”*³.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Az IPEEC egy megállapodással, nevezetesen a Nemzetközi Energhatékonyasági Együttműködési Partnerség feladatmeghatározásával (a továbbiakban: a feladatmeghatározás) felállított szerv.

Az IPEEC által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A feladatmeghatározás 7.1. pontja értelmében a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz, mert meghosszabbítja az IPEEC-tagok által az eredeti feladatmeghatározás megkötésekor tett kötelezettségvállalások időbeli hatályát.

³ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét; a feladatmeghatározás által megteremtett intézményi keret érintetlen marad.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma az energia területén az energiahatékonyság előmozdításával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 194. cikkének (2) bekezdése. *[Kérjük a szövegben a rövidítések következetes használatát]*

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 194. cikkének (2) bekezdése, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az IPEEC-feladatmeghatározás 2019. május 24. és december 31. közötti időszakra történő meghosszabbításával kapcsolatban az Európai Unió által a Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerségben (IPEEC) képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 194. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség (IPEEC) feladatmeghatározása (a továbbiakban: a megállapodás) 2009. május 24-én lépett életbe, és azt az Unió a 2009/954/EK tanácsi határozattal kötötte meg⁴.
- (2) A megállapodás 7.1. pontja értelmében az IPEEC tagjai határozhatnak úgy, hogy meghosszabbítják a megállapodás időtartamát. Az IPEEC valamennyi tagjának magas szintű képviselőiből álló plenáris testületként, amelynek feladata az IPEEC általános keretének és politikai kezdeményezéseinek irányítása, a politikai bizottság az az illetékes szerv, amelynek keretében az IPEEC-tagok határozatot hozhatnak a megállapodás meghosszabbításáról.
- (3) A politikai bizottság 2019. február 21-i ülésén az IPEEC-tagok – az Unió kivételével – jóváhagyták az IPEEC feladatmeghatározásának a 2019. május 24. és december 31. közötti időszakra történő meghosszabbítását.
- (4) Helyénvaló meghatározni az IPEEC-feladatmeghatározás meghosszabbításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a feladatmeghatározás meghosszabbítása kötelező erejű lesz az Unióra nézve.
- (5) Az IPEEC-tagok vizsgálják annak a lehetőségét, hogy az IPEEC jelenlegi tevékenységeit és a Nemzetközi Energia Ügynökség (IEA) energiahatékonysági tevékenységeit összevonják egy energiahatékonysági központban annak érdekében, hogy szinergiák alakuljanak ki ezen a területen. Az IPEEC-feladatmeghatározás rövid időtartamú meghosszabbításának célja, hogy ideiglenes intézkedésként kellő időt bocsásson rendelkezésre az energiahatékonysági központ létrehozására, miközben

⁴ A Tanács 2009/954/EK határozata (2009. november 30.) „A Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség (IPEEC) feladatmeghatározásának” és „A Nemzetközi Energiahatékonysági Együtműködési Partnerség titkárságának a Nemzetközi Energiaügynökség általi befogadására vonatkozó jegyzőkönyvnek” az Európai Közösség általi aláírásáról és megkötéséről (HL L 330., 2009.12.16., 37. o.).

biztosítja az IPEEC tevékenységeinek folytatását és zökkenőmentes átvitelét az új energiahatékonysági központba.

- (6) A működés szempontjából a 2019. december 31-ig történő meghosszabbítás figyelembe veszi az IPEEC munkaprogramjának további megvalósítását és az alapvető szolgáltatások nyújtását az IPEEC-tagok számára. Ez magában foglalja a G20-ak által végzett energiahatékonysági munkát, amely ebben az évben az IPEEC jelenlegi megbízatásának 2019. május 24-i lejártát követő időszakra ütemezett eseményeket tartalmaz. Figyelembe veszi továbbá a meghosszabbítási időszak során sorra kerülő tevékenységek fedezésére szolgáló pénzeszközök rendelkezésre állását, mivel az IPEEC-titkárság jelenleg a teljes 2019-es naptári évre kap hozzájárulást, és a tevékenységek, a fennmaradó személyzet és az esetleges erőforrások átvihetők az új energiahatékonysági központba.
- (7) Ennélfogva az IPEEC-feladatmeghatározást fontos rövid időre meghosszabbítani annak érdekében, hogy elkerülhető legyen az IPEEC tevékenységeinek hirtelen megszűnése 2019. május 24-én. Az IPEEC-feladatmeghatározás 3.4. pontja értelmében a meghosszabbításról szóló végleges határozatot az IPEEC-tagok egyhangúlag hozzák meg, és a politikai bizottság 2019. február 21-i ülését követően az álláspontról szóló tanácsi határozat függőben van,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által képviselendő álláspont a következő:

1. jóvá kell hagyni az IPEEC-feladatmeghatározás 2019. május 24. és december 31. közötti időszakra történő meghosszabbítását;
2. el kell fogadni a Nemzetközi Energia Ügynökség (IEA) kormányzótanácsa határozatát, miszerint az IPEEC titkárságának az IEA általi befogadására vonatkozó jegyzőkönyv alapján az IEA 2019. december 31-ig továbbra is otthont ad IPEEC-titkárságnak;
3. jóvá kell hagyni az IPEEC adminisztratív átalakítását egy új energiahatékonysági központtá, különös tekintettel a munkacsoportok, a pénzeszközök és az IPEEC-titkársági személyzet átvételére.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*